

1	OBLAST POUŽITÍ	2
2	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	2
3	BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ	2
4	SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PNEUMATICKÉ KLADIVO	4
5	PŘÍVOD VZDUCHU	4
6	MAZÁNÍ	5
7	DŮLEŽITÉ!!!	5
8	VOLBA PŘÍSLUŠENSTVÍ A PROVOZ.....	6
9	ÚDRŽBA	6
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
11	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	7
12	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	8
13	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	8

**SADA PNEUMATICKÉHO DLÁTA / KLADIVA
POWAIR0019****1 OBLAST POUŽITÍ**

Ideální pro řezání, dlabání a oškrabování.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny)
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 x pneumatické kladivo
- 5 x 7" dlát
- 1 x předrzná pružina
- 1 x lahvička oleje
- 1 x maznice
- 1 x kufřík s lisovanými přihrádkami
- 1 x návod k obsluze



Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.

3 BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

- Udržujte si pracoviště čisté. Místa obložená věcmi zvyšují riziko nehody.
- Sledujte podmínky na pracovišti. Nepoužívejte stroje nebo elektrické nástroje ve vlhku nebo v mokru. Nevystavujte dešti. Udržujte pracoviště dobře osvětlené. Nepoužívejte elektrické nástroje na místech, kde jsou hořlavé plyny nebo kapaliny.
- Udržujte děti mimo dosah. Dětem nesmí být umožněn přístup na pracoviště. Nenechte je manipulovat stroji, nástroji, prodlužovacími kabely nebo vzduchovými hadicemi.
- Ukládejte zařízení, když je mimo provoz. Když se nástroje nepoužívají, je třeba je ukládat na suchém místě, kde nebudou rezivět. Uchovávejte je pod zámkem a mimo dosah dětí.

- Používejte nástroj vhodný pro konkrétní práci. Nesnažte se silou dosáhnout toho, aby malý nástroj nebo nástavec vykonal práci za větší průmyslové zařízení. Existují použití, pro něž je nástroj konstruován. Nástroj odvede práci lépe a bezpečněji, použijete-li ho tempem, pro které byl vyroben. Nástroj neupravujte a nepoužívejte jej k účelu, pro který není určen.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani šperky, protože může dojít k jejich zachycení pohybujícími se součástmi. Při práci se doporučuje oblečení, které je elektricky nevodivé, a neklouzající obuv. Dlouhé vlasy zakryjte ochrannou sítkou.
- Chraňte si zrak a sluch. Při práci vždy noste nárazuvzdorné bezpečnostní brýle schválené ANSI kryté štítem přes celou tvář. Při práci s kovem, dřevem a chemickým prachem a mlhou noste protiprachovou masku schválenou ANSI nebo respirátor.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Nenatahujte se nad stroje v provozu nebo vzduchové hadice ani přes ně.
- Nástroje pečlivě udržujte. Nástroje udržujte čisté, aby byly bezpečné a výkonné. Řiďte se pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Napájecí kabely a vzduchové hadice správně prověřte a shledáte-li poškození, dejte je opravit autorizovaným technikem. Udržujte držadla vždy suchá, čistá a prostá oleje a maziv.
- Odpojte přívod vzduchu. Není-li vzduchová hadice v provozu, odpojte ji.
- Odstraňte veškeré seřizovací klíče. Zkontrolujte, že z pracovní plochy nástroje nebo stroje byly před jeho zapojením odstraněny veškeré seřizovací klíče.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Ujistěte se, že je spoušť povolená, když je v neaktivním stavu a před připojením k přívodu vzduchu. Nepřeházejte žádný nástroj s prstem na spoušti nezávisle na tom, zda je nebo není připojen.
- Mějte se stále na pozoru. Soustředte se na to, co děláte, a řiďte se rozumem. Nepracujte s nástrojem, jste-li unaveni.
- Kontrolujte poškozené díly. Před pokračujícím použitím nástroje je třeba díl, který se zdá být poškozen, pečlivě zkontrolovat, aby se zjistilo, zda bude řádně fungovat a plnit svou funkci. Kontrolujte správnou adjustaci a případné drhnutí pohyblivých dílů, prasklé díly nebo montážní přípravky a veškeré ostatní podmínky schopné ovlivnit samotnou funkci nástroje. Jakýkoliv díl, který je poškozen, by měl být řádně opraven nebo vyměněn kvalifikovaným technikem. Nepoužívejte nástroj, jestliže spoušť nefunguje správně.
- Chraňte se před zasažením elektrickým proudem. Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách.
- Náhradní díly a příslušenství. Při servisování zařízení používejte pouze identické náhradní díly. Použití jiných dílů vede k neplatnosti záruky. Používejte pouze příslušenství určené k použití s tímto nástrojem.
- Průmyslová zařízení musejí vyhovovat směrnici OSHA.
- Neprovazujte nástroj, jste-li pod vlivem alkoholu nebo léků. Užíváte-li předepsané léky, prostudujte si varovné štítky a zjistěte si, zda léky negativně neovlivňují váš úsudek nebo reflexy. Máte-li pochybnosti, nástroj neprovazujte.
- Používejte správnou velikost a typ prodlužovacího kabelu. Je-li zapotřebí mít prodlužovací kabel, musí být správné velikosti a typu, aby kompresoru dodával správný proud, aniž by se zahřival. Jinak se může prodlužovací kabel roztavit a vzplanout nebo elektricky poškodit kompresor. Nahlédněte do návodu k použití kompresoru a vyhledejte kabel vhodné velikosti.
- Údržba. V zájmu bezpečnosti by měl údržbu pravidelně provádět kvalifikovaný technik.

- Jen tlakový vzduch. Nikdy nepoužívejte jako zdroj energie topný plyn.
- Používejte obě ruce. Energie vyvíjená tímto nástrojem stačí na to, aby jej vytrhla z vašeho sevření a způsobila jak úraz tak škodu. Nástroj vždy provozujte oběma rukama.



Poznámka: Výkon kompresoru (je-li napájen síťovým napětím) se může lišit v závislosti na kolísání v napětí místní sítě. Použití prodlužovací šňůry může rovněž ovlivnit výkon nástroje.

4 SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PNEUMATICKÉ KLADIVO

- Opakované pohyby nebo dávky vibrací mohou škodit rukám a pažím.
- Nosíte-li při práci s pneumatickým kladivem rukavice, dohlédněte, aby rukavice nevadily při ovládání spouště (16). Vyzkoušejte rukavice při ovládání spouště (16) a teprve potom zařízení připojte k přívodu vzduchu.
- Nikdy zařízení nespouštějte, aniž byste je drželi pevně v obou rukách a aniž byste stáli na pracovišti u obrobku.
- Než použijete pneumatické kladivo, zjistěte si, co je pod místem výkonu práce nebo pod obrobkem. Pneumatické kladivo proniká materiálem rychle. Při práci přímo na podlaze se ujistěte, že nestojíte přímo nad mělce umístěnými obaly, vedeními nebo trubkami.
- Udržujte své údy a tělo mimo dosah pneumatického kladiva. Jestliže se odlomí dláto nebo vrtací nástavec, nástroj má sklon náhle poskočit dopředu. Ujistěte se, že se v nejbližším okolí nezdržují lidé ani zvířata. Diváci musejí zůstat v bezpečné vzdálenosti.
- Nikdy na nikoho nemířte nástrojem samým ani vzduchovou hadicí (není součástí dodávky).
- Dokud nebudete připraveni k práci, nepřibližujte prst ke spoušti (16).



Varování! Diváci přítomní poblíž si musejí chránit zrak a sluch. Dávejte si pozor na kladivem odmrštěné úlomky dřeva, betonu, kovu nebo jiného materiálu.

5 PŘÍVOD VZDUCHU

- Před připojením ke vzduchovému přívodu se ujistěte, že je vzduchový ventil (nebo spoušť) v poloze vypnuto.
- Vyžaduje vzduch o tlaku 90 psi a průtok odpovídající specifikaci.
- **UPOZORNĚNÍ!** Při práci se šroubovákem zabezpečte přívod čistého vzduchu o tlaku nepřevyšujícím 90 psi. Příliš vysoký tlak vzduchu a znečištěný vzduch zkracují následkem přílišného opotřebení životnost výrobku a mohou být nebezpečné natolik, že způsobí škody na materiálu nebo osobní zranění.
- Vzduchovou nádrž odkalujte každý den. Voda ve vzduchovém vedení nástroj poškodí.
- Čistěte vstupní vzduchový filtr každý týden.
- Tlak vzduchu je třeba zvýšit jako kompenzaci za neobvykle dlouhé vzduchové hadice (přes 8 metrů). Minimální průměr hadice by měl činit 3/8" vnitřního průměru a instalační díly musejí mít stejné vnitřní rozměry.

- Hadici chráňte před teplem, olejem a ostrými hranami. Vzduchovou hadici pravidelně kontrolujte, zda není opotřebena, a ujistěte se, že jsou všechny spoje bezpečné.

6 MAZÁNÍ

Doporučuje se automatické spřažené kombinované ústrojí filtr-regulátor-lubrikátor (obr. 4), které prodlužuje životnost nástroje a udržuje nástroj v dlouhodobě provozuschopném stavu. Spřažený lubrikátor je třeba pravidelně kontrolovat a plnit olejem na vzduchem ovládané nástroje.

Správného seřízení spřaženého lubrikátoru docílíme tak, že umístíme list papíru do blízkosti výfukových otvorů a otevřeme ventil na cca 30 vteřin. Mazací ústrojí funguje správně, vytvoří-li se na papíře lehká olejová skvrna. Je třeba se vyhnout příliš velkým množstvím oleje.

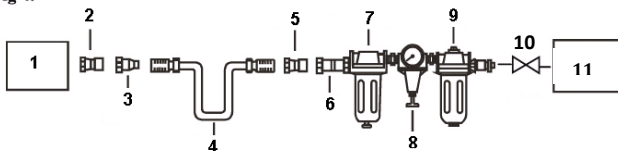
V případě, že je třeba nástroj na delší dobu odložit (přes noc, na víkend atd.), měl by být předtím dobře promazán. Nástroj je třeba uvést do chodu na cca 30 vteřin, čímž se zajistí rovnoměrné rozvedení oleje po celém nástroji. Nástroj je třeba ukládat jen v čistém a suchém prostředí.

- Je velmi důležité zajistit mazání nástroje tak, že bude mazací ústrojí vzduchového vedení vždy řádně naplněno a správně seřízeno. Bez řádného mazání nebude nástroj řádně pracovat a díly se předčasně opotřebují.
- Používejte v mazacím ústrojí vzduchového vedení správné mazivo. Mazací ústrojí vzduchového vedení by mělo pracovat s nízkým nebo proměnlivým proudem vzduchu a mělo by být udržováno se správnou hladinou náplně. Používejte pouze doporučená maziva vyráběná speciálně pro tlakovzdušná zařízení. Náhražky mohou poškodit pryžové součástky, těsnící kroužky a jiné pryžové díly.

7 DŮLEŽITÉ!!!

Není-li ve vzduchovém systému instalováno kombinované ústrojí filtr-regulátor-lubrikátor, je třeba vzduchem ovládané nástroje mazat alespoň jednou denně nebo po 2 hodinách práce 2 až 6 kapkami oleje v závislosti na pracovním prostředí a to přímo otvorem s vnějším závitem v pouzdru nástroje.

Fig 4.



Obr. 4

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. nástroj | 7. lubrikátor |
| 2. rychlospojka | 8. regulátor (0-8,5 bar) |
| 3. rychlopřípojka | 9. filtr |
| 4. vzduchová hadice | 10. odpojovací ventil |
| 5. rychlospojka | 11. vzduchový kompresor |
| 6. rychlopřípojka | |

8 VOLBA PŘÍSLUŠENSTVÍ A PROVOZ



VAROVÁNÍ: Před použitím zabezpečte přečtení, pochopení a aplikaci bezpečnostních pokynů.

1. Nástroj připojte ke vzduchové hadici.
2. Stiskněte spoušť, čímž spustíte zařízení.
3. Proud vzduchu lze regulovat seřízením průtokového ventilu dole na rukojeti.
4. Při práci s nástrojem zabezpečte přívod čistého vzduchu o tlaku nepřevyšujícím 90 psi. Příliš vysoký tlak vzduchu a znečištěný vzduch zkracují následkem přílišného opotřebení životnost výrobku a mohou být nebezpečné natolik, že způsobí škody na materiálu nebo osobní zranění.



NETLAČTE na šroubovák dodatečnou silou, abyste docílili povolení matice.



NENECHÁVEJTE šroubovák v provozu po dlouhou dobu, neboť se tak zkracuje jeho životnost.

9 ÚDRŽBA



WARNING: Disconnect wrench from air supply before changing accessories, servicing or performing maintenance. Replace or repair damaged parts. Use genuine parts only. Non-authorized parts may be dangerous

1. Vzduchový nástroj mazejte každý den několika kapkami oleje na tlakovzdušné nástroje, které vpravíte do vzduchového vstupu
2. **NEPOUŽÍVEJTE** nástroj, je-li opotřebený nebo poškozen.
3. Ztráta výkonu nebo nepravidelný pohyb mohou být důsledkem následujících příčin:
 - a. Přílišný odběr ze vzduchového vedení. Vlhkost nebo překážky ve vzduchovém potrubí. Nesprávná velikost nebo typ hadicových spojek. Zkontrolujte přívod vzduchu a problémy odstraňte.
 - b. Výkon může být snížen i následkem usazenin drobné drti nebo prachu v klíči. Má-li váš model vzduchový filtr (umístěný v oblasti vzduchového vstupu), vyjměte a vyčistěte jej.
4. Když se nástroj nepoužívá, odpojte ho od přívodu vzduchu, vyčistěte jej a uložte na bezpečné a suché místo, kam nemají přístup děti.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model

POWAIR0019

Úderů za minutu	4500min ⁻¹
Provozní tlak	90psi
Velikost vzduchového přívodu	¼"
Průměrná spotřeba vzduchu	800l/min
Dřík dláta	2/5"
Průměr vrtáku	¾"

11 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V následujícím formuláři najdete soupis problémů vznikajících za provozu a jejich řešení. Pečlivě si soupis prostudujte a v případě potřeby se řiďte podle něj.



VAROVÁNÍ: Projeví-li se za provozu některý z následujících příznaků, přerušete ihned provoz nástroje, protože by mohlo dojít k vážnému úrazu. Opravy nástroje nebo výměnu dílů směřjí provádět jen kvalifikovaní pracovníci nebo autorizované servisní středisko.



Před zamýšlenou opravou nebo změnou nastavení nástroj vždy odpojte od přívodu vzduchu. Při výměně těsnících kroužků nebo válce namažte nástroj před montáží olejem na vzduchem ovládané nástroje.

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	NÁPRAVA
Nástroj běží obvyklou rychlostí, avšak zpomaluje pod zátěží	<ul style="list-style-type: none"> ■ Opotřebované díly motoru. ■ Vačková spojka je opotřebovaná nebo vážne z důvodu nedostatečného mazání. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Namažte pouzdro spojky. ■ Zkontrolujte, zda ve spojce není nadbytek oleje. Pouzdra spojek je třeba plnit jen způli. Přeplnění zbrzduje vysokorychlostní díly spojky, jinými slovy typický šroubovák vyžaduje k dobrému namazání 1/2 libry oleje. <p>DŮLEŽITÁ POZNÁMKA K MAZÁNÍ: Zahřívání obvykle znamená, že v komoře není dostatek maziva. Častější mazání vyžadují rovněž náročnější provozní podmínky.</p>
Nástroj běží pomalu. Proud vzduchu z výfuku je slabý.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Díly motoru jsou zaneseny částicemi nečistot ■ Regulátor energie je v poloze zavřeno ■ Proud vzduchu je blokován nečistotami. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolujte vstupní vzduchový filtr, zda není blokován. ■ Nalejte olej na vzduchem ovládané nástroje do otvoru přívodu vzduchu podle pokynů. ■ Provozujte nástroj v krátkých dávkách podle potřeby s rychlými změnami směru otáčení. ■ Opakujte výše uvedený postup podle potřeby.

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	NÁPRAVA
Nástroj se nerozbihá. Proud vzduchu z výfuku vychází bez zábran.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jedna nebo více lopatek motoru jsou blokovány následkem nahromadění materiálu. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nalejte olej na vzduchem ovládané nástroje do otvoru přívodu vzduchu. ■ Provozujte nástroj v krátkých dávkách a podle potřeby měňte směr otáčení. ■ Jemně poklepejte na skříň motoru plastovou paličkou. ■ Odpojte zdroj. Uvolněte motor v případě potřeby otočením hřídele motoru manuálně
Nástroj se nevypíná	<ul style="list-style-type: none"> ■ Těsnicí kroužky brání vysunutí redukčního ventilu z uložení. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vyměňte těsnicí kroužek.

Poznámka: Opravy by měl provádět jen kvalifikovaný specialista.

12 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

13 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Typ zařízení:

Sada pneumatického dláta / kladiva

Značka:

POWERplus

Číslo položky:

POWAIR0019

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na evropských harmonizovaných normách. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn a doplňků):

98/37/ES směrnice o strojním zařízení

Evropské harmonizované normy a jejich změny a doplňky:

EN692-4:2000

Podepsaný jedná za vedení společnosti na základě zmocnění vystaveného vedením společnosti,



Philippe Vankerhove

Ředitel pro certifikaci

Datum: 05/12/2008